



## DOHODA č. 1

### o změně Rámcové smlouvy o poskytování služeb

Český hydrometeorologický ústav, pobočka České Budějovice  
sídlo Antala Staška 32, 370 07, České Budějovice  
IČ: 00020699, DIČ CZ00020699 (objednatel je plátcem DPH)  
Jednající a zastoupená ředitelem pobočky

(dále jako „objednatel“)

a

SOPHIA, jazykové služby s.r.o.  
sídlo: Hroznová 253/28, 370 01 České Budějovice  
IČ: 26025876, DIČ: CZ26025876  
zastoupená jednatelkou  
bankovní spojení

(dále jako „poskytovatel“)

a společně dále jako „smluvní strany“ uzavírají dnešního dne, měsíce a roku  
na základě svojí pravé a svobodné vůle tuto Dohodu č. 1

o změně Rámcové smlouvy o zabezpečení výuky v jazykových kurzech ze dne 29.09.2014 (dále jen „dohoda“)

Smluvní strany se dohodly na následujících změnách:

Bod 1.1 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Předmětem této rámcové smlouvy je stanovení podmínek pro poskytování plnění ze strany poskytovatele pro objednatele, a to na základě dílčích realizačních smluv uzavřených postupem dle článku 2 této smlouvy. Poskytovatel se zavazuje poskytovat objednateli na základě jednotlivých realizačních smluv řádně, včas a s odbornou péčí jazykové služby spočívající ve výuce cizích jazyků (jazykových kurzů) a objednatel se zavazuje zaplatit poskytovateli za řádně poskytnuté služby sjednanou odměnu. Poskytovatel je oprávněn poskytovat služby prostřednictvím třetí osoby.“

Bod 2.1 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Realizační smlouva se uzavírá na základě poskytovatelem písemně odsouhlasené písemné objednávky objednatele učiněné v listinné podobě na adresu sídla poskytovatele či elektronické na e-mailovou adresu poskytovatele: \_\_\_\_\_ Objedávka objednatele bude obsahovat alespoň označení a identifikační údaje objednatele, specifikaci předmětu požadovaného plnění, vyučovaný jazyk, termín a místo plnění, podpis osoby oprávněné jednat za objednatele. Nebude-li smluvními stranami sjednáno jinak, místem plnění je sídlo poskytovatele.“

Bod 2.2 se touto dohodou o změně Rámcové smlouvy zrušuje.

Bod 2.3 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Objednatel je oprávněn bez uvedení důvodu zrušit konkrétní lekci jazykové výuky (dále jen „lekce“), avšak pouze písemně na adresu poskytovatele \_\_\_\_\_ ozdějí do 24 hodin v pracovní dny před jejím začátkem. Neúčastí objednatele na lekci či jednostranným zrušením lekce z jeho strany po této lhůtě, tedy méně než 24 hodin v pracovní dny před začátkem objednané lekce, nezaniká nárok poskytovatele na její úhradu.“

První věta bodu 2.4 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Studenti jazykových kurzů budou po předchozí vzájemné dohodě s objednatel na konci každého letního semestru otestováni a výsledky budou předloženy objednateli v písemné formě.“

Bod 3.1 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Poskytovatel se zavazuje vést pečlivě a detailně měsíční evidenci docházky a evidenci odučených lekcí prostřednictvím Elektronické třídní knihy a/nebo „prezenčních listin.“

Bod 4.1 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Nebude-li smluvními stranami sjednáno jinak, cena za poskytnuté služby dle článku 2 smlouvy je určena takto:

4.1.1. Realizační smlouva \_\_\_\_\_ u vyučovací lekci o délce 45 minut v uzavřeném skupinovém kurzu anglického jazyka (označeného jako ČHMÚ sk.1- ID 268) pod vedením českého lektora pro skupinu 1 až 8 studentů, s frekvencí výuky 2 x 45 minut týdně.

4.1.2. Realizační smlouva \_\_\_\_\_ za jednu vyučovací lekci o délce 45 minut v uzavřeném skupinovém kurzu anglického jazyka (označeného jako ČHMÚ sk.2- ID 908) pod vedením českého lektora pro skupinu 1 až 8 studentů, s frekvencí výuky 2 x 45 minut týdně.

Bod 6.1 se mění a nahrazuje tímto zněním: „Tuto smlouvu lze měnit pouze na základě oboustranného písemného ujednání, potvrzeného oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Smluvní strany berou na vědomí, že jazykové kurzy specifikované v bodech 4.1.1 až 4.1.2 mají charakter a platnost konkrétních realizačních smluv, které jsou uzavírány současně s touto smlouvou.“

Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední ze smluvních stran.

Dohoda byla sepsána ve dvou stejnopisech, přičemž oba mají rovnocennou platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení této dohody.

Po důkladném přečtení této dohody smluvní strany prohlašují, že dohoda byla sepsána podle jejich pravé, svobodné a vážné vůle, nebyla uzavřena pod nátlakem, v tísní za nápadně nevýhodných podmínek a souhlasí proto s jejím obsahem. Na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

V Českých Budějovicích, dne 31.1......2020      V Českých Budějovicích, dne 30. 01. 2020

USTA